

## OBSAH

S. Wollman, Funkce vědy ve vývoji slovanských kultur v XVIII. a XIX. století . . . . .	5
L. Sziklay, Následky symbiózy rozličných (slovanských a ne- slovanských) národností vo vedeckom živote Pešt-Bu- dína na prelome 18. a 19. storočia . . . . .	10
G. Ziegengeist, Dobrovský und die Tradition deutsch-sla- wischen Zusammenwirkens in Wissenschaft und Kultur	17
M. H. Кузьмин, Историческая наука как фактор национального самосознания славянских народов на этапе формиро- вания национальных культур . . . . .	28
V. Bechyňová, Počátky české slavistiky a osvícenství . . . . .	37
J. Hvišč, Hľadanie kontinuity. (K vývinu slovenskej slavistiky po roku 1848) . . . . .	50
M. Каспер, Значение науки и культуры в укреплении на- ционального самосознания лужицких сербов под влиянием просвещения . . . . .	70
P. Vašák, Kultura jako předpoklad integrace vědních oborů	81
C. Grau, Der Akademiegedanke und die Akademien der Wissenschaften in den slawischen Ländern im 18. und 19. Jahrhundert . . . . .	89
С. Грачотти, Болгария в глазах Руджера Иосипа Бошковича (1762) . . . . .	102
Z. Konstantinović, O Pirhovom putovanju po Srbiji. Prilog proučavanju imagologije u tematici literarnog posred- ništva . . . . .	113
M. Partridge, Some English Travellers in Slavonic Lands . . . . .	128
V. Žáček, Jak anglické cestovatelky objevovaly balkánské Slovany . . . . .	139
A. Graßhoff, Die Bedeutung der wissenschaftlichen Statistik für die Herausbildung der russischen Literaturgeschichts- schreibung im 18. Jahrhundert . . . . .	151
J. Vončina, Terminologija humanističkih znanosti u hrvatskoj leksikografiji 18. stoljeća . . . . .	159
T. Z. Orlošová, Polská a česká přírodovědecká nomenklatura (chemická, botanická a zoologická) . . . . .	170
V. Macura, Amerlingův Budeč – mýtus a realita . . . . .	180
O. B. Мишанич, Роль фольклору у становленні і розвитку нової	

# И. Я. Науменко, Роль славянской фольклористики и фольклора

в становлении белорусской литературы . . . . . 203

## TABLE DES MATIÈRES

<i>S. Wollman</i> , La fonction de la science dans le développement des cultures slaves aux XVIII <sup>e</sup> et XIX <sup>e</sup> siècles . . . . .	5
<i>L. Sziklay</i> , Les conséquences de la symbiose des nationalités différentes (slaves et non slaves) dans la vie scientifique des villes: Pest et Buda au tournant des 18 <sup>e</sup> et 19 <sup>e</sup> siècles . . . . .	10
<i>G. Ziegengeist</i> , Dobrovský et la tradition de la coopération scientifique et culturelle allemande-slave . . . . .	17
<i>M. N. Kuzmin</i> , La science historique comme facteur de la conscience nationale des peuples slaves à l'époque de leur genèse . . . . .	28
<i>V. Bechyňová</i> , Les commencements de la slavistique tchèque et les lumières . . . . .	37
<i>J. Hvišč</i> , A la recherche de la continuité (L'évolution de la slavistique slovaque après 1848) . . . . .	50
<i>M. Kasper</i> , La portée de la science et de la culture pour la consolidation du sentiment national des Sorabes occasionné par les lumières . . . . .	70
<i>P. Vašák</i> , Culture come la supposition de l'intégration de la science . . . . .	81
<i>C. Grau</i> , La pensée des académies et les Académies des Sciences dans les pays slaves aux XVIII <sup>e</sup> et XIX <sup>e</sup> siècles . . . . .	89
<i>S. Graciotti</i> , La Bulgarie vue par R. G. Boscovich (1762) . . . . .	102
<i>Z. Konstantinović</i> , Le voyage de Pirch à travers la Serbie. (Une contribution à la recherche de l'imagologie et au thème de la médiation littéraire) . . . . .	113
<i>M. Partridge</i> , Quelques voyageurs anglais dans les pays slaves . . . . .	128
<i>V. Žáček</i> , Comment les voyageuses anglaises ont découvert les Slaves balkaniques . . . . .	139
<i>A. Graßhoff</i> , L'importance de la statistique scientifique pour la formation de l'histoire littéraire russe au 18 <sup>e</sup> siècle . . . . .	151
<i>J. Vončina</i> , La terminologie des sciences humaines dans la lexicographie croate du 18 <sup>e</sup> siècle . . . . .	159
<i>T. Z. Orłos</i> , La nomenclature des sciences naturelles en polonais et en tchèque . . . . .	170
<i>V. Macura</i> , Le "Budeč" d'Amerling: le mythe et la réalité . . . . .	180
<i>O. V. Mišanič</i> , Le rôle du folklore dans la formation et dans	

le développement de la nouvelle littérature ukrainienne (la 2 <sup>nde</sup> moitié du 18 <sup>e</sup> siècle) . . . . .	192
I. J. Naumenko, L'influence du folklore et de la folkloristique slaves sur la formation de la nouvelle littérature biélorusse . . . . .	203
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	
101	
102	
103	
104	
105	
106	
107	
108	
109	
110	
111	
112	
113	
114	
115	
116	
117	
118	
119	
120	
121	
122	
123	
124	
125	
126	
127	
128	
129	
130	
131	
132	
133	
134	
135	
136	
137	
138	
139	
140	
141	
142	
143	
144	
145	
146	
147	
148	
149	
150	
151	
152	
153	
154	
155	
156	
157	
158	
159	
160	
161	
162	
163	
164	
165	
166	
167	
168	
169	
170	
171	
172	
173	
174	
175	
176	
177	
178	
179	
180	
181	
182	
183	
184	
185	
186	
187	
188	
189	
190	
191	
192	
193	
194	
195	
196	
197	
198	
199	
200	
201	
202	
203	
204	
205	
206	
207	
208	
209	
210	
211	
212	
213	
214	
215	
216	
217	
218	
219	
220	
221	
222	
223	
224	
225	
226	
227	
228	
229	
230	
231	
232	
233	
234	
235	
236	
237	
238	
239	
240	
241	
242	
243	
244	
245	
246	
247	
248	
249	
250	
251	
252	
253	
254	
255	
256	
257	
258	
259	
260	
261	
262	
263	
264	
265	
266	
267	
268	
269	
270	
271	
272	
273	
274	
275	
276	
277	
278	
279	
280	
281	
282	
283	
284	
285	
286	
287	
288	
289	
290	
291	
292	
293	
294	
295	
296	
297	
298	
299	
300	
301	
302	
303	
304	
305	
306	
307	
308	
309	
310	
311	
312	
313	
314	
315	
316	
317	
318	
319	
320	
321	
322	
323	
324	
325	
326	
327	
328	
329	
330	
331	
332	
333	
334	
335	
336	
337	
338	
339	
340	
341	
342	
343	
344	
345	
346	
347	
348	
349	
350	
351	
352	
353	
354	
355	
356	
357	
358	
359	
360	
361	
362	
363	
364	
365	
366	
367	
368	
369	
370	
371	
372	
373	
374	
375	
376	
377	
378	
379	
380	
381	
382	
383	
384	
385	
386	
387	
388	
389	
390	
391	
392	
393	
394	
395	
396	
397	
398	
399	
400	
401	
402	
403	
404	
405	
406	
407	
408	
409	
410	
411	
412	
413	
414	
415	
416	
417	
418	
419	
420	
421	
422	
423	
424	
425	
426	
427	
428	
429	
430	
431	
432	
433	
434	
435	
436	
437	
438	
439	
440	
441	
442	
443	
444	
445	
446	
447	
448	
449	
450	
451	
452	
453	
454	
455	
456	
457	
458	
459	
460	
461	
462	
463	